

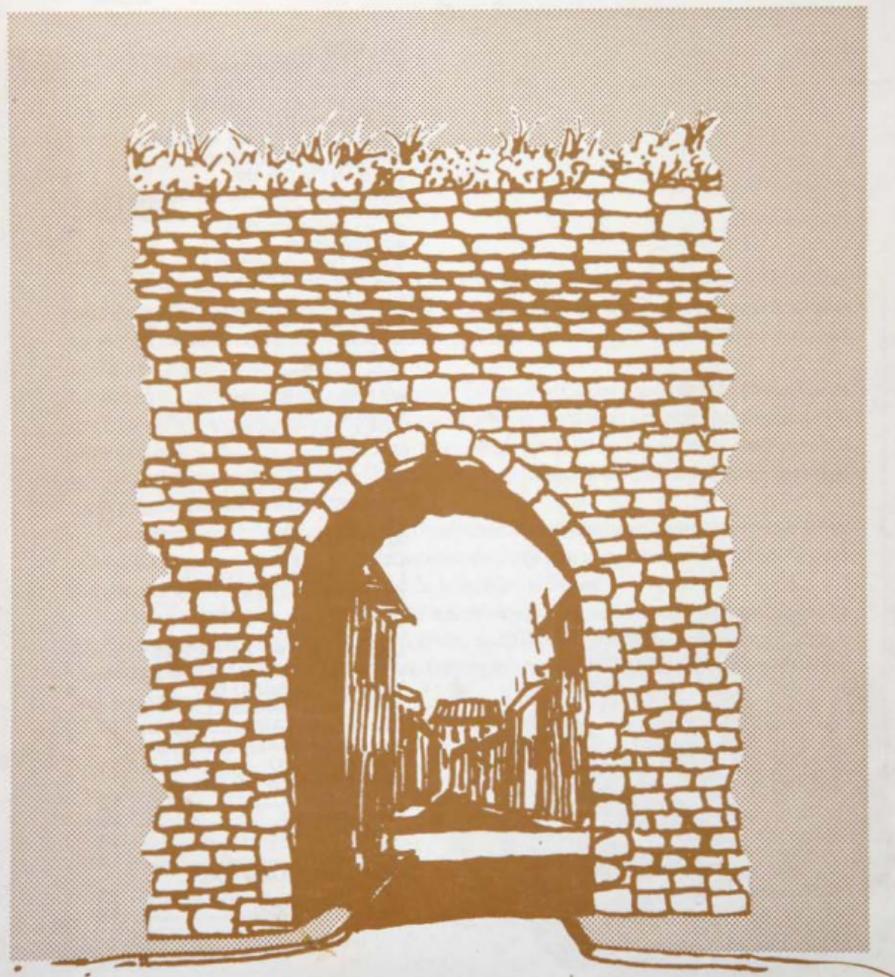
MANSILLA EN EL CAMINO

Diciembre 1, 1993

Nº 1



BOLETÍN INFORMATIVO DE LA ASOCIACIÓN DE AMIGOS DEL CAMINO DE SANTIAGO
DE MANSILLA DE LAS MULAS



SUMARIO

PAGINA

SALUDO.....	1
BOLETIN INFORMATIVO DE LA ASOCIACION DE AMIGOS DEL CAMINO DE SANTIAGO DE MANSILLA DE LAS MULAS...	2
AMIGOS DEL CAMINO DE SANTIAGO DE MANSILLA DE LAS MULAS...	2
NUESTRA SEDE	3
EL ALBERGUE DEL PEREGRINO	3
BASE DE ACAMPADA	4
DIA DEL PEREGRINO EN MANSILLA.....	4
MANSILLA, VILLA DEL CAMINO DE SANTIAGO.....	4
HAGO SABER	4
PEREGRINOS MANSILLESES.....	5
CONOCIENDO EL CAMINO ..	5
SEÑALIZACION DE LAS CALLES.....	5
NOS VISITARON.....	6
NOS DIMOS A VER EN.....	6
DEMASIADOS ERRORES.....	6
LIBROS.....	7
ACTIVIDADES CULTURALES.....	7
LOS CONSTRUCTORES DE CATEDRALES.....	7
SIEMPRE EL CAMINO DE SANTIAGO.....	8
MANSILLA DE LAS MULAS UNA VILLA DEL CAMINO....	9
Y EN EL 'CAMINO DE SANTIAGO' MANSILLA DE LAS MULAS.....	10
MANSILLA EN EL CAMINO DE SANTIAGO.....	11
IMPRESIONES DE UN PEREGRINO.....	12
TESTIMONIO.....	12
AGRADECIMIENTO.....	13
ATENCION.....	13
INGRESOS, GASTOS, SALDO.....	13
MAS ATENCION.....	13





SALUDO

Por primera vez, la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Mansilla de las Mulas, la villa jacobea amurallada de la provincia de León, dispone de una vía de expresión propia para facilitar la comunicación entre los socios y con los demás Asociaciones, publicando un Boletín Informativo que da cuenta de las principales actividades y acontecimientos de este año de 1.993.

Que no se tome nuestro silencio anterior por apatía. Estamos en el Camino y con el Camino, persuadidos de que la pervivencia del espíritu jacobeo (búsqueda interior, aventura, ansia de ver y conocer, símbolo y clave de la vida y de la muerte del ser humano) en un mundo desprovisto de valores sólo se conseguirá con el entusiasmo, el esfuerzo y la dedicación de todos los que estamos empeñados en conseguir que el Camino de Santiago siga siendo cauce bullente y renovado de comunicación y vida.

Esperamos que cunda nuestro ejemplo, que las Asociaciones nos envíen/sigan enviando a nosotros los boletines informativos de sus realizaciones, para que las iniciativas de unos y otros sirvan a todos de acicate y acrecienten cada vez más el entusiasmo hacia esa tarea común de revitalizar el Camino.

Desde este momento, este vehículo de expresión está abierto a todo las personas, socios o no, que tengan algo que aportar al Camino, ya que nacemos con esperanza de continuidad en el tiempo. Sobreviviremos, aunque dependamos de las subvenciones oportunas, como esta tan generosa de la DIPUTACION DE LEON, que ha hecho posible que estas humildes páginas vean la luz.

Fany López



BOLETIN INFORMATIVO DE LA ASOCIACIÓN DE AMIGOS DEL CAMINO DE SANTIAGO DE MANSILLA DE LAS MULAS.

Hemos pretendido reflejar en este Boletín Informativo todas las actividades relacionadas con el Camino de Santiago que durante este año han tenido lugar en Mansilla de las Mulas, en las que de alguna forma ha participado la Asociación "Amigos del Camino de Santiago" de forma solitaria o bien en colaboración con el Ayuntamiento y/u otras asociaciones de la villa.

Para darle un mayor contenido hemos consumido la mayor parte de tiempo posible ya que nuestra intención era abarcar la casi totalidad del año, aunque a dos meses vista del final de 1.993, aún nos quedan cosas por hacer, peregrinos por pasar...

Este Boletín, aparte de su distribución entre los Amigos del Camino de Mansilla de las Mulas, se difundirá a todas las Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago pertenecientes a la Federación de Asociaciones, se hará llegar a todos los Albergues de Peregrinos, Delegaciones Diocesanas del Camino, Oficinas de Turismo, Oficinas de Información al Peregrino, revista Peregrino y a todas aquellas Entidades y Organismos que de alguna forma tengan relación o interés por el tema Jacobeo.

AMIGOS DEL CAMINO DE SANTIAGO DE MANSILLA DE LAS MULAS

La Asociación "Amigos del Camino de Santiago" de Mansilla de las Mulas se fundó en 1.990 por iniciativa de un grupo de mansilleses al frente de los cuales se encontraba el Padre Agustino D. Marcelino Nieto, hoy fallecido.

En la actualidad, cuenta con 101 socios, con una Junta Directiva constituida por Presidente: D. Rafael Sanz, Vicepresidente: D. Luis Pacios, Secretario: D. Teodoro Merino, Tesorera: D^a Iluminada Pacios y 6 vocales.

Los fines de la Asociación se pueden resumir en:

- 1.- Aglutinar a las personas interesadas en el tema jacobeo.
- 2.- Fomentar la conservación, defensa y promoción del Camino.
- 3.- Informar y atender a los peregrinos que lleguen a Mansilla.
- 4.- Promover estudios y actividades relacionadas con el Camino de Santiago.





NUESTRA SEDE

Estamos orgullosos de que la sede de la Asociación sea la Iglesia de San Martín, recientemente restaurada por la Junta de Castilla y León y propiedad del Ayuntamiento de Mansilla que le ha dado un uso civil como Casa de Cultura y Biblioteca Municipal.

Nos gusta especialmente tener esta sede por su vinculación al Camino de Santiago, ya que para situarla en su entorno histórico es preciso remontarnos al reinado de Fernando II después de la repoblación de la villa, cuando precisamente ese año de 1181 queda fijado el paso del Camino Francés por la villa. Incluso su advocación de San Martín, tiene un carácter jacobeo ya que es el santo más nombrado en la Ruta Jacobea, sólo en Francia 3667 parroquias y 500 pueblos llevan su nombre.

Para quien no la conozca diremos que es un edificio del siglo XIII ampliado y modificado durante los siglos XVI y XVII. El recinto consta de una nave dividida en tres espacios limitados por dos arcos, uno apuntado y otro de medio punto. Adosada a esta nave permanece una pequeña capilla que posiblemente corresponde a la parte más primitiva del edificio.

Aún conserva restos del artesonado mudéjar de los siglos XIV y XV con discreta decoración con motivos geométricos, botánicos y figurativos humanos y de animales con dominio del dibujo lineal y plano en el más puro estilo mudéjar.

La fachada principal tiene un simple arco de estilo gótico de transición o protogótico con capiteles decorados con figuras. De su torre destaca la esbeltez y la sencillez de líneas constituyendo junto con las murallas, un elemento emblemático de nuestra villa.

EL ALBERGUE DEL PEREGRINO

La villa de Mansilla está orgullosa del espíritu hospitalario que ha demostrado a través de la historia para con los peregrinos. Las referencias documentales sobre la existencia de tres hospitales de peregrinos durante la Edad Media avalan y certifican este sentimiento de hospitalidad.

En la actualidad también es motivo de orgullo la existencia de uno de los Albergues mejor dotados de la Ruta Jacobea. Consta de dos edificios adosados, uno de los cuales está en condiciones óptimas y el otro comenzará a rehabilitarse en el cuarto trimestre de este mismo año. Este año, hasta el 25 de Octubre, han pernoctado en el albergue de Mansilla 7.750 peregrinos y han utilizado sus instalaciones muchos más, que paraban a descansar y asearse y luego seguían de camino hasta León.

Los amigos del Camino que tengan interés acerca de la opinión que sobre Mansilla tienen los peregrinos que pernoctan en nuestro Albergue, pueden consultar el Libro Registro donde el peregrino que así lo ha querido ha dejado su opinión, su impresión de la experiencia, etc.





BASE DE ACAMPADA DE PEREGRINOS

Desde Junio a Septiembre de este año Jacobeo se instaló en el paraje de La Fuente de los Prados, en plena alameda del Eslla, la Acampada de Peregrinos, que contó con edificio de recepción, duchas, servicios, lavadero, botiquín y teléfono, con capacidad para 120 personas aproximadamente en 10 tiendas de campaña y una tienda de servicios múltiples.

La instalación y mantenimiento estuvo a cargo de la Junta de Castilla y León, atendiéndola personal de la Asociación Pícara Justina. Gracias a este campamento que sirvió de extensión del Albergue, se pudo acoger al gran número de peregrinos que pasaron por Mansilla con motivo del Año Jacobeo. Adicionalmente al número citado de peregrinos del albergue utilizaron las instalaciones de la acampada más de 4.000 personas, en plan de pernoctar y un elevado nº, que no se controló especialmente, utilizó los servicios de la acampada a su paso por Mansilla.

DIA DEL PEREGRINO EN MANSILLA

Como en años anteriores el 25 de Julio, festividad de Santiago, se celebró en Mansilla el Día del Peregrino con la colaboración de los Ayuntamientos de Mansilla y del Burgo Ranero. En un intento de imitar a los cansados peregrinos y entender mejor su esfuerzo y como pequeño símbolo de peregrinación por el Camino, por segundo año consecutivo se llevó a cabo la peregrinación entre ambos pueblos con la participación de 150 personas aproximadamente.

La Diputación de León tuvo el gesto de facilitar un autobús para recoger en el tramo previsto a las personas que quisieron recorrer andando los 18 Km que separan ambas localidades unidas históricamente por el Camino de Santiago. Al finalizar el trayecto se obsequió al peregrino mayor y menor con sendas placas conmemorativas ofrecidas por Caja España.

MANSILLA, VILLA DEL CAMINO DE SANTIAGO

Con este título, la asociación ha editado un precioso folleto de cuidado formato y exquisita edición que incluye datos históricos, culturales y artísticos, así como otros datos de interés actual para el viajero. En su página central, titulada "Un paseo por Mansilla", ofrece al peregrino un recorrido rápido por los puntos de interés de la villa.

HAGO SABER...

Como saludo a los peregrinos, el Alcalde editó un Bando especial, a la antigua usanza, que se les ha ofrecido a todos los que han sellado su credencial de peregrino en Mansilla. Este detalle ha sido recibido gratamente por todos, dándose incluso el caso de muchos mansilleses que lo han solicitado como recuerdo de este Año Jacobeo.



LIBROS

PEREGRINOS MANSILLESES

Mansilla no quiso dejar pasar la oportunidad de ganar el Jubileo y así, además de los muchos vecinos que fueron a Santiago por medias propias y formando parte de la Peregrinación Diocesana organizada por el Obispado de León y las distintas parroquias, se organizó también conjuntamente con la Asociación Pícara Justina y Ayuntamiento, una peregrinación a Santiago, los días 2 y 3 de Octubre, en la que participaron 49 personas.

En el primer día, de turismo, se visitaron las Rías Bajas, Vigo y Pontevedra y el segundo día, fue plenamente jacobeo. A las 10 de la mañana, llegamos a Santiago bajo un impresionante chaparrón que no nos impidió admirar la Plaza del Obradoiro, Plaza de Platerías, Plaza de la Quintana y Puerta del Perdón. Después de dar el abrazo al Santo, la cabezada en el Pórtico de la Gloria y de admirar el conjunto artístico de la Catedral, oímos la Misa de Peregrinos donde el Obispo señaló la presencia del grupo de Mansilla de las Mulas entre otros también allí presentes. También señaló la presencia del grupo de la Peña Ciclista Mansilla que el día antes había llegado en bicicleta después de un viaje frecuentemente pasado por agua.

LOS MONTAÑES

CONOCIENDO EL CAMINO

Desde Mansilla se han efectuado dos excursiones a lo largo del Camino:

- La primera de ellas, desde Mansilla hasta Foncebadón, deteniéndonos en el Paso Honroso de Hospital de Orbigo, Astorga, Castrillo de los Polvazares y subiendo hasta la Cruz de Ferro de Foncebadón.
- La segunda, desde Mansilla hasta Burgos, ciudad que visitamos para conocer sus principales monumentos: Monasterio de las Huelgas, Catedral, Cartuja de Miraflores, etc.

SEÑALIZACION DE LAS CALLES

Desde el mismo punto de encuentro del Camino Francés con el núcleo urbano de Mansilla, a lo largo de todo el trayecto por la villa y hasta el puente a la salida de la misma, se han colocado adosadas a las fachadas de las casas auténticas vieiras provenientes de las costas gallegas como símbolos del Camino y señalización del Albergue.

Tanto a la entrada como a la salida del pueblo, también se colocaron dos azulejos de cerámica vidriada, regalo de la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Burgos con el logotipo europeo del Camino. Un tercero se encuentra recogido para ponerlo en el albergue después de su remodelación. ¡Muchas gracias a nuestros amigos burgaleses!





NOS VISITARON...

Han sido muchas las Corporaciones Municipales, Grupos Escolares, Agrupaciones de distinta índole, además de los innumerables peregrinos anónimos que recibimos este Año Jacobeo pero entre todos destacamos la presencia del Presidente de la Diputación de León, D. Agustín Turiel, que hizo la peregrinación marcando las etapas por términos municipales. Así, el día 17 de Junio, el Secretario de la Asociación, el Alcalde y Concejal de Cultura le recibían en el término Municipal de Mansilla para recorrer juntos todo su tramo. En su visita se interesó por el Albergue, la Acampada, la Casa de Cultura San Martín y por cuantos temas se suscitaban y surgían a lo largo del recorrido. Ha sido un significativo gesto del Presidente de la Diputación su interés por conocer "in situ" la problemática, dificultades y deficiencias del Camino de Santiago en la provincia.

Otra visita significativa fue la de la Asociación Amigos del Camino de Burgos que hicieron su particular peregrinación. En una primera ocasión, llegaron andando desde El Burgo Ranero hasta Mansilla donde fueron recibidos por el Secretario de la Asociación, el Alcalde, el Concejal de Cultura y otros mansilleses que salieron al camino a recibirlos, asistiendo todos juntos a una misa en la parroquia. Después de comer visitaron el Postigo, murallas, San Agustín, San Martín y la Ermita de la Virgen de Gracia, para después, en autobús, desplazarse a Gradefes y San Miguel de Escalada, acompañados por el Secretario y otro miembro de la Asociación de Mansilla.

En una segunda ocasión, los amigos de Burgos llegaron en autobús hasta Mansilla desde donde partieron andando hasta León, también acompañados por miembros de la Asociación de Mansilla. Desde aquí nos ocupamos también de ayudarles en la "intendencia" concertando los restaurantes para ambos días.

NOS DIMOS A VER EN...

Es interés prioritario de esta Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Mansilla estar en todos aquellos foros donde se traten temas jacobeos; así estuvimos presentes en la Asamblea constitutiva de la Federación de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago, que tuvo lugar en Noviembre del pasado año en Carrión de los Condes, donde se eligió Presidente de dicha Federación a D. Angel Luis Barreda, alma de la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Palencia, gran amante del Camino y persona que se está volcando en el reto de revitalizar el Camino de Santiago reivindicando el auténtico sentido de la peregrinación.

DEMASIADOS ERRORES

Con tristeza e indignación observamos la información referida a nuestra villa que ha aparecido en numerosas publicaciones recientes sobre el Camino de Santiago. Constatamos la falta de rigor de muchos autores que, al confeccionar sus guías o reportajes periodísticos, se limitan a copiar de bibliografía ya existente arrastrando errores incontables. En el caso de Mansilla, miembros de la Asociación han manifestado su disconformidad a varios autores y periódicos que siguen reseñando en sus trabajos afirmaciones tan peregrinas como que sigue existiendo el matadero en el Convento de San Agustín o que San Martín es silo o almacén, sin contar el perjuicio que nos hacen citando como actuales establecimientos de hostelería desaparecidos hace más de 10 años o eludiendo los que en la actualidad ofrecen sus servicios.



LIBROS

Contamos en la Asociación con una incipiente biblioteca de temas jacobeos con 50 obras que nos han enviado Instituciones oficiales. Esperamos verla crecer paulatinamente.

Para los que quieran acercarse al conocimiento riguroso y científico de las peregrinaciones sugerimos consultar la obra de Vázquez de Parga, Lacarra y Uría Riu: *Las Peregrinaciones a Santiago de Compostela* reeditada en facsímil en Noviembre de 1992 en una edición patrocinada por el Gobierno de Navarra e Iberdrola.

Es una obra básica para el conocimiento del Camino.

En otro aspecto más singular ha aparecido una publicación sobre Gastronomía del Camino de Santiago, de María Zarzalejo, publicada por Alianza Editorial. Reseñamos la cita de esta autora del "bacalao al estilo de Mansilla de las Mulass", que nos parece muy bien, pero lamentamos también que siga con errores como es frecuente, p. e. citando como establecimiento hotelero a "La Estrella", ya desaparecida, sin citar a los establecimientos que existen en la actualidad.

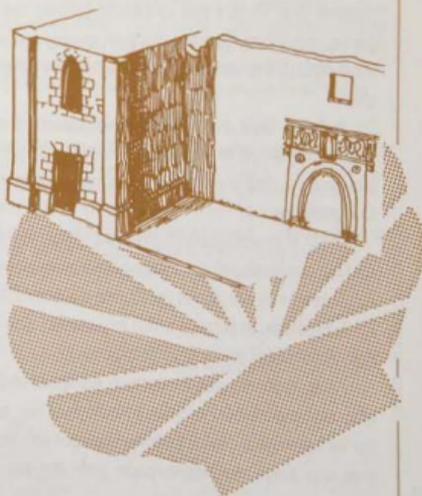
ACTIVIDADES CULTURALES

Tenemos que felicitar a las Instituciones que colaboraron en la dinamización cultural del Camino en este año Jacobeo. En Mansilla lógicamente, al Ayuntamiento pero también a la Diputación de León y a la Junta de Castilla y León. No viene al caso reseñar todos los actos culturales porque fueron muchos y además de indudable calidad. Conciertos de todo tipo, teatro, recitales, nuestras de folklore tradicional, exposiciones, etc. Y muchos de los actos tuvieron lugar en el marco espléndido de nuestra sede. ¡Lástima que muchos miembros de la Asociación no participan nunca en nada! Por el contrario, la afluencia de peregrinos a todos estos actos fue francamente alta. ¡En esto, como en otras cosas también nos dan ejemplo!

LOS CONSTRUCTORES DE CATEDRALES

Con este título, la Diputación de León organizó una exposición, que ha permanecido desde Junio a Noviembre en el Salón de las Artes Pallarés. Subtitulada "El camino de Santiago", muestra una serie de reproducciones de elementos o partes de algunos monumentos importantes del Camino de Santiago e incluso de algunas catedrales que constituyen en conjunto una maravilla digna de visitar.

No tenemos referencia del número de visitantes pero no dudamos que habrá sido muy elevado. Los mansilleses acudimos a visitarla a la vuelta de la excursión por el Camino de Santiago a través de la Maragatería.





SIEMPRE EL CAMINO DE SANTIAGO

Las hojas caducas y marchitas van cayendo lentamente y pausadamente, cubriendo de alfombras multicolores las verdes praderas.

Se nota la presencia de espirales de humo por encima de las viviendas, los primeros fríos y las muchas lluvias han llegado ya, están en el medio ambiente, estos, son los buenos momentos para recordar y rememorar el pasado reciente.

Pasan multitudes de Peregrinos de todas las edades y de muchas tierras y Regiones con variados y llamativos atuendos, cargados hasta la bandera de mochilas y macutos impresionantes, la verdad es que ya no se viste como en el pasado, todo ha cambiado.

El ánimo es alegre y bullanguero, recorren los caminos polvorientos, las calles y plazas de nuestros pueblos y ciudades y reposan en nuestros Albergues y conviven con nosotros unas horas y esto les permite conocer nuevas gentes, costumbres, gastronomía, paisajes y muchas más cosas, todo esto es verdaderamente admirable y enriquecedor.

Podemos decir que la estación del verano, por la bonanza del tiempo ha sido donde se ha producido el más alto nivel, el desfile masivo de Peregrinos por la ruta Compostelana.

Pedro, el incombustible Pedrín, el encargado de nuestro Albergue Municipal, que afortunadamente reúne unas condiciones muy aceptables por la gran colaboración de las Autoridades, es personaje muy importante y que hay que contar con él por su gran protagonismo.

Por las mañanas muy temprano, no digo al rayar el alba recorre placentero las calles y plazas de la villa, para dar los buenos días a todos los convecinos que encuentra, para que luego muy ufano poder contactar con los

peregrinos de la jornada, caminantes y andariegos para poderles dar la despedida y el último adiós y desearles un feliz camino.

De aquí parten para León a 17 Km. luego continuar por la zona del Bierzo hasta adentrarse en las bellísimas tierras galaicas llenas de melancolía y saudade, de meigas y quemadas, de música de gaita y pandero y baile de muñeira, tierras sin par y bendita por el sepulcro del Apóstol.

En el fin del mundo conocido en aquellos tiempos, en Finisterre aquí vino a reposar los restos sagrados del Apóstol Santiago el Mayor hijo del Zebedeo y María Salomé y hermano del Evangelista y Apóstol San Juan autor de la Apocalipsis.

El Peregrino al atravesar el "Monte del Gozo" y llegar a la plaza monumental del Obradoiro, desde aquí contempla la soberbia fachada de la Catedral y dentro bajo sus naves entre aromas de incienso del "botafumeiro" yacen los restos del Apóstol mas español Santiago.

Miles de Peregrinos llenos de fe, después de darse el tradicional "coscorrón" contra la estatua del Santo, del Maestro Mateo, se postran fervorosos después de una larga caminata llena de sacrificios e incomodidades para pedir ayuda o agradecer los muchos favores y con esto recibir la recompensa, ese gran bien espiritual, el ganar el Jubileo del Año Santo Jacobeo 1993.

Teodoro Merino
Secretario de la Asociación de
Amigos del Camino de Santiago





MANSILLA DE LAS MULAS UNA VILLA DEL CAMINO

Hay diferencia entre estar en el Camino de Santiago y ser del Camino. En el primero de los casos su actitud es pasiva y su permanencia la da solamente el peso de la historia y bien sabemos que la historia es pasado y quienes miran solo atrás corren el riesgo, como la mujer de Lot, de convertirse en estatuas de sal. Por el contrario ser del Camino representa no solo las virtudes del pasado, sino la viva realidad del presente para recuerdo y estímulo de nuestras propias generaciones y de las venideras, que es sinónimo de vitalidad amasada con la ilusión que todo nombre de hoy ha de aportar en favor de su "patria chica".

Mansilla de las Mulas está en el Camino porque así lo destacan los relatos que desde Aymeric Picaud en el siglo XII a Guillermo Manier en el siglo XVIII, pasando por Hermann König von Vach en el siglo XV, cuentan de las excelencias y costumbres de la villa, de la generosidad de los hospitales y de la calidad del arte en sus monumentos.

Pero lo importante para nosotros es que Mansilla es del Camino. Así lo atestiguan los modernos peregrinos de mochila y bicicleta que hacen aquí parada y fonda dejando constancia en sus escritos de la excelente acogida, la generosidad manifestada por sus gentes y la hospitalidad demostrada en su refugio municipal, orgullo de Mansilla y envidia de otras villas y ciudades del Camino. Es por ello por lo que los peregrinos de estos años finales del siglo XX ven casi como un espejismo este lugar, después de recorrer el rectilíneo camino que desde Calzada del Coto los trajo hasta aquí.

Se dan felizmente en Mansilla varias circunstancias que no son fáciles de olvidar para quienes en esta nueva época áurea del Camino recorren estas tierras, aquí se aglutinan lo que son nuestras esperanzas por la ruta Jacobea: una calzada recuperada, un refugio cómodo, una señalización correcta y unas gentes amantes del Camino de Santiago... ¡no se puede pedir más!

Hay los peregrinos, saliendo de Sahagún, llegamos a Calzada del Coto y recorremos un tramo que se hace Calzada Romana o Camino Real Francés para unirse en Mansilla a donde entramos por la Puerta de Santiago y vemos la iglesia parroquial, antigua Iglesia de Santa María, San Martín y la Capilla de Nuestra Señora de Gracia... para el recuerdo y la historia quedan los nombres de San Agustín, San Nicolás, San Lorenzo y San Adrián, así como los tres hospitales para peregrinos que un día tuvo la villa.

Y cuando de nuevo tomamos la mochila o la bicicleta y proseguimos camino adelante en busca de la meta Compostelana, deben saber las gentes de Mansilla que no somos pocos los que desde el puente y la muralla echamos una mirada atrás para decirlos: ¡Gracias Mansilla, gracias Pedrín!... prometemos volver como turistas, porque al fin y al cabo detrás de un peregrino agradecido hay un tunista en potencia.

ANGEL LUIS BARREDA
Coordinador Nacional de Asociaciones
de "Amigos del Camino de Santiago".





Y EN EL "CAMINO DE SANTIAGO" MANSILLA DE LAS MULAS

Hace aproximadamente cincuenta años, decía el maestro Don Julián en las Escuelas del Cruce: los ojos, los dos ojos imprescindibles para saber algo de historia, son la cronología y la geografía, los tiempos y lugares, en los que se gestan y ocurren los acontecimientos importantes. Otro día, nos sorprendió con una palabra inaudita: polisemia. Grabado bien, niños, las palabras, muchísimas, padecen de polisemia. Y aquellos niños, de entre 10 y 15 años, le interrumpieron bulliciosamente: poli-qué, Don Julián? Y él, como si quisiera sorber la palabra, por inadecuada para nuestra edad, añadió, poli-nada. Solo quería subrayar -añadio-, que muchas palabras tienen varios significados.

Y, aprendida la lección, convendría aplicarla, tenemos que aplicarla a la expresión "El Camino de Santiago" para descubrir algunos significados.

Podrémos afirmar rotundamente que "El Camino de Santiago" o "Los Caminos de Santiago" se iniciaron y concluyeron en Palestina, entre los años 30 y 44 del s. I de nuestra Era. Sí, undado. Entonces y allí comenzó su camino personal, su itinerario, su andadura vital. Allí dio sus primeros pasos, pasos del alma y zancadas de ribereño del lago de Galilea de la mano de Jesús de Nazaret, el Maestro y el Cristo. Y esta es la primera acepción o significado del "Camino de Santiago" de Betsaida y el punto de referencia de los otros "Caminos de Santiago". En este Camino tendíamos que analizar la personalidad del hermano de Juan e hijo de Zebedeo y la empresa pesquera de la que formaba parte, junto con otros dos hermanos -Simón y Andrés- y varios jornaleros. En esta situación ocurre el llamamiento, la vocación de Jesús a Santiago: "Venios conmigo" y el primer paso del camino del futuro Apóstol Santiago: "Se fueron con él... lo siguieron". Y, a partir del seguimiento inicial, la inserción en la nueva comunidad de vida y destino de los 12 con Jesús; y el programa teórico práctico que Jesús les ofrece y la realización del mismo hasta el martirio.

Este Camino de Santiago fue el primer "pórtico de la gloria".
De él dan fe los libros del Nuevo Testamento.

Además, tenemos unas cuantas "tradiciones" sobre Santiago y España. Algunas de las cuales incluyen nuevos caminos de Santiago. Estas son las "tradiciones" más significativas: La venida de Santiago a las Españas (Tarraconense, Bética, Lusitana) a finales de la década de los 40 de nuestra Era y su tarea evangelizadora. La aparición de la Santísima Virgen en carne mortal, a orillas del Ebro. Incluso, la fundación inmediata o mediata de algunas diócesis, p. e., la de Asturgia Augusta (Astorga). El traslado del cuerpo del Apóstol desde Jerusalén, al finis terrae español y la consiguiente inhumación.

A partir del traslado, inhumación, hay densas nubes, un gran silencio sobre el sepulcro y el culto a Santiago. Todo el tiempo que va del año 50 (*) al 812 y también, algunas luces.

Y, por fin, la última tradición: el hallazgo gozoso de los restos y la gran euforia del obispo de Iria Flavia, Teodomiro, del Rey Alfonso II el Casto, del Papa San León y del mismísimo Carlomagno (?).

Y, de nuevo, "El Camino o los Caminos de Santiago". ¡Qué sabio era Don Julián con aquello de la polisemia! Desde el s. IX hasta el s. XX

¿quién podría describir, diseñar la densa red viaria, los Caminos del Mundo, los Caminos de Europa, los Caminos de Francia, los Caminos de España hacia Santiago de Compostela?

En el largo tiempo de los últimos diez siglos, hay muchos acontecimientos dignos de reseña, que serían magníficos temas para un cursillo de iniciación para los amantes del Camino. Por ejemplo: la Carta de San León papa, titulada "Noscat fraternitas vestra", en la que se dice: "Sepan... que el cuerpo del bienaventurado apóstol Santiago, fue trasladado entero a España", el "Codex Calixtinus", al "Liber Sancti Iacobi" (s. XII), que ha sido considerada como la primera "Guía del Peregrino Medieval". Las consecuencias sociales y culturales de la peregrinación: repoblaciones de las ciudades del camino, arte, desde la miniatura a la gran arquitectura, pasando por la música, incluidas las canciones de los peregrinos.

Y, en el Camino de Santiago, "Mansilla de las Mulass, alias, Mansiella del Camino". No, no me lo he inventado yo. Está, tal cual, en el Índice de lugares de un monumental catálogo de documentos antiguos. Este espacio en el que vivimos y en el que vivieron nuestros antepasados se ha llamado: "Massella", "Mansella", "Mansiella", "Mansilla", "Mansiella del Puente", "Mansilla de las Mulass" y también "Mansiella del Camino", como del Camino son: Berzianos del Real Camino, Montejos del Camino, Rabanal del Camino, San Martín del Camino, San Miguel del Camino y la Virgen del Camino. Persuadido estoy yo de que algunos símbolos de Mansilla simplemente no existirían sin el Camino de Santiago. Por ejemplo: la feria de San Martín, la Iglesia de San Martín, la torre de San Martín. El influjo de los peregrinos de la cuarta ruta francesa, la Turonense, en la devoción a San Martín creo que es incuestionable. Tours, San Martín, San Martín de Tours, eran un foco ardiente y luminoso. Y los peregrinos comunicaban, celebraban y contagiaban. Y la ruta, el Camino está salpicado de templos, capillas, imágenes, cofradías de San Martín.

Mención especial merecería la "Regla de la Compañía de Sancti Spiritus y Santiago de la Villa de Mansilla, la cual se hizo para servir a Dios Nuestro Señor. Año de mil y quinientos y setenta", así como el Convento de San Agustín en sus relaciones con la "Sancti Spiritus y Santiago" y los hospitales de San Lázaro, Santa Magdalena, San Nicolás.

Los mansilleses y ribereños del Camino, ¿podríamos conocer un poco mejor nuestra historia? Y, ante el renacimiento de Camino del Santiago, en vísperas del año 2000, ¿empezar a soñar caminos?



Heliodoro Pacios





MANSILLA EN EL CAMINO DE SANTIAGO

Mansilla nace a la historia apadrinada por el camino y los peregrinos. Ya encontramos el nombre de Manxilla a comienzos del siglo XII en el Liber Sancti Jacobi de Aymerico de Picaud. Hablan de ella los itinerarios, las crónicas y los poemas de peregrinación que la nombran como Mansele, Mansilia, Mansilla, seguramente porque los oídos extranjeros no captaban el matiz de su correcta pronunciación.

Fantásticos poemas épicos franceses la rinden y entregan a Carlomagno y hacen pasear por sus calles a Anséis de Cartago. La documentación nos describe las dos rutas jacobeanas de acceso a Mansilla por la parte oriental: la calzada y el real camino francés.

Se mencionan su calle y su casa de los peregrinos. Hay constancia de tres hospitales-alberguerías para los concheiros: Santo Sepulcro, Sancti Spiritus y Santiago.

Tenemos el testimonio de un monje peregrino alemán, Hermann König von Vach. Pasó por Mansilla en el siglo XV y dejó escritas sus impresiones en duros versos germanos: "Encontrarás una ciudad de nombre Mansila. Tienes libre acceso a ella. Dentro encontrarás tres buenos hospitales. A la salida toparás con dos puentes, uno seguido de otro".

Tres siglos más tarde, el 21 de octubre de 1726, atravesó la villa un peregrino picardo, Guillermo Manier. Le llamaron la atención las murallas "altas y elevadas".

Los peregrinos solían recorrer las siete iglesias, con especial devoción hacia las imágenes de Santa María, del Arco de la Concepción, de la actual parroquia y del santuario de Gracia.

Reverdece en nuestros días la tradición hospitalaria de Mansilla con uno de los mejores albergues de todo el Camino, que ya tiene nombre y fama por Europa adelante. ENHORABUENA.

Antonio Viñayo,
Abad-Prior de San Isidoro de León.

SIEMPRE EL CAMINO, SIEMPRE CAMINANDO

Vamos caminando hacia el final de este tan esperado año 1993, del que podemos pensar que no lo hemos aprovechado todo lo que debíamos, hemos perdido una oportunidad que tuvimos entre las manos. Pero no lo hemos perdido todo. Ahora vamos caminando ya por el Adviento con la esperanza cristiana que es el lema de este tiempo litúrgico. Como el Peregrino. El va con la meta puesta en Compostela hacia la estrella. Nosotros todos, podemos unirnos a los Reyes Magos que también caminan hacia la estrella, la luz que los lleva a Jesús, al fin, el único protagonista de los Peregrinos a Compostela y de los Reyes Magos a Belén.

Iluminada Pacios
Tesorera de la Asociación de
Amigos del Camino de Santiago



IMPRESIONES DE UN PEREGRINO

En el libro del peregrino del Albergue hay numerosas testimonios, todos ellos dignos de lectura pausada y meditada; entre ellos, elegimos éste:

"Caminando por el sobrecogedor paisaje de los páramos leoneses, el verde de los cereales que se pierde en la neblada lejanía hacia los montes de la Cordillera Cantábrica. La mansedad de los rebaños y los pueblos de adobe surgidos de la tierra y en sus entrañas excavadas por las bodegas.

Una tenue lluvia que refresca el aire me empuja a seguir caminando antes de que el frío se apodere de los huesos de este peregrino llegado de tierras más cálidas. Sólo algún tren en la lejanía rompe el silencio que me acompaña paso a paso.

En las jornadas palentinas y en esta primera leonesa mis piernas y mi corazón han respondido por encima de lo previsible, incluso para mí mismo.

Vislumbro Santiago desde éste cómodo albergue a un tiro de piedra y esa cercanía me entristece ante el presentimiento de que pudiera acabar allí este sueño. Aunque sabido es que este camino no acaba sino con el fin del mundo. Como el viaje eterno en la imaginación del peregrino, que aún acabando físicamente, jamás acabará en su recuerdo.

Al pasar por uno de los pueblos de adobe, una chiquita inesperadamente y sin mediar palabra me dijo ¡hola! y esbozó una sonrisa tan encantadora que apenas pude balbucir una respuesta igual. ¡Qué distinta es a veces una sonrisa cuando sale sinceramente del corazón!. Peregrinos que venís detrás y que la casualidad hizo que nos encontráramos, no sé si parareis en este lugar, pero recordar que todo conocimiento, que toda experiencia es válida. El ir delante o detrás es sólo una mera cuestión física".

Juan Antonio Murcia
Mansilla de las Mulas, 24-3-93

TESTIMONIO

En el libro del Albergue han dejado su testimonio otras Asociaciones de Amigos del Camino

12-7-92

En nombre de la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de la Rioja, cuatro peregrinos riojanos miembros de la misma, queremos dar nuestras más sinceras gracias y cordial felicitación al pueblo de Mansilla por su jacobea acogida y al Ayuntamiento de esta villa por el mantenimiento de este Albergue que ha hecho sentirnos como en nuestra propia casa a muchos kilómetros ya de la misma, y la cada vez más cerca ciudad del Apóstol.

Gracias Ayuntamiento (merece la pena mantener el Refugio). Gracias pueblo de Mansilla, que mantengáis el espíritu jacobea.

Gracias Pedro por tu acogida y hospitalidad hacia el peregrino!

18-4-93

Sesenta afiliados a la Asociación de "Amigos del Camino" de Burgos hemos tenido la oportunidad de pasar unas horas en este acogedor y bello Mansilla, donde su mucha historia no se ha parado y hoy es una floreciente población.

Nuestro asombro llega al finalizar la visita de este magnífico y gran albergue y nuestra envidia de no tener uno igual no es posible ocultarla.

Gracias Mansilla por tu acogedora recepción a esta embajada burgalesa. Desde hoy estamos en deuda con vosotros.





AGRADECIMIENTOS

Nuestro agradecimiento a todas las Asociaciones de España y Europa por sus trabajos, en especial queremos tener un recuerdo para la Asociación de Amigos de Guipúzcoa por la atención de enviarnos el Boletín, tan bonito y espiritual. Deja muy buen sabor.

También a la Asociación de Zaragoza le agradecemos sus noticias. Todo nos sirve para seguir este otro camino de la vida compartiendo ilusiones.

Amigos del Camino de la Comunidad Valenciana: recibimos vuestro boletín, ¡que nuestra meta tienda hacia arriba como esos "Castillos de Dios"!

A vosotros, los Amigos de Tineo, gracias por vuestro amplio dossier. Es una información muy completa de los Amigos del Camino de Santiago Astur-Galaico del Interior. Y por supuesto no puede faltar la expresión de nuestro agradecimiento y felicitación a los Amigos del Camino de Carrión de las Condes, un ejemplo de tesón y entusiasmo para nosotros.

Y también a los Amigos de Santo Domingo de la Calzada.

ATENCION

Vamos a recordar también a los socios olvidadizos de este año 93 que en CAJAESPAÑA tenemos una cuenta para entregar la cuota anual. Pasad por allí. Gracias.

Y para que todos nos enteremos de cómo está la Asociación en este aspecto monetario, éste es el estado de cuentas:

INGRESOS

Cuotas de asociados.....	68.028 Pts.
Subvenciones.....	100.000 Pts.
Subvenciones.....	50.000 Pts.
Subvenciones.....	10.000 Pts.

TOTAL 228.028 Pts.

GASTOS

Suscripción revista "Peregrino".....	2.058 Pts.
Cuota anual de la Federación de Asociaciones.	15.000 Pts.
Carteles publicitarios.....	77.300 Pts.
Folleto turísticos.....	101.001 Pts.

TOTAL 194.359 Pts.

SALDO

Portanto nos queda un saldo de33.669 Pts.

MAS ATENCION

Próximamente tendrá lugar una convocatoria para todos aquellos socios que quieran apuntarse a un cursillo de reflexión y profundización en el conocimiento del Camino y su significación, que se celebrarán en la sede de la Asociación en los fines de semana.

Por otra parte, el Presidente de la Asociación y otros miembros están estableciendo contactos para poder celebrar unas Jornadas, en las que se tratarían distintos temas: balance del presente Año Jacobeo, proyectos de la Asociación, colaboraciones de expertos en temas jacobeos, etc.





ASOCIACIÓN DE AMIGOS DEL CAMINO DE SANTIAGO DE MANSILLA DE LAS MULAS

Patrocina

	DIPUTACION DE LEON
Cultura	

